

REGUŁY MINIMALNE I EUROPEJSKIE REGUŁY WIĘZIENNE A PRAWO WIĘŹNIÓW DO WOLNOŚCI SUMIENIA I RELIGII W POLSCE

W pierwszej części artykułu autor tytułem wprowadzenia zajmuje się zaleceniami Narodów Zjednoczonych i Rady Europy w zakresie tworzenia i stosowania prawa karnego wykonawczego. W drugiej części przedmiotem rozważań pozostają kwestie dotyczące Reguł Minimalnych i Europejskich Reguł Więziennych. Autor ogólnie charakteryzuje wytyczne Narodów Zjednoczonych i Rady Europy w zakresie postępowania z osobami pozbawionymi wolności. W kolejnej części przedstawiono zalecenia Reguł Minimalnych i Europejskich Reguł Więziennych (w obu wersjach) w zakresie wolności sumienia i religii więźniów. Autor przytacza odnośne postanowienia tych wytycznych i dokonuje własnej oceny przyjętych tam rozwiązań. Autor zwraca także uwagę na przyjętą we wszystkich regułach konstrukcję praktyk i posług religijnych w więzieniu, polegającą na uczestnictwie w nabożeństwach, możliwości posiadania literatury religijnej i spotkaniach z przedstawicielem religijnym swego wyznania. W czwartej części artykułu analizy dotyczą uprawnień religijnych zapewnionych więźniom na podstawie Kodeksu karnego wykonawczego. W konkluzji stwierdza się, że przyjęte w polskim ustawodawstwie rozwiązania dotyczące wolności sumienia i religii więźniów nie są sprzeczne z wytycznymi Narodów Zjednoczonych i Rady Europy.

Słowa kluczowe: Reguły Minimalne, Europejskie Reguły Więzienne, Kodeks karny wykonawczy, więźniowie, wolność sumienia i religii

MINIMUM RULES AND THE EUROPEAN PRISON RULES VS. THE PRISONERS' RIGHTS TO FREEDOM OF CONSCIENCE AND RELIGION IN POLAND

In the first part of the article, as an introduction, the author of the paper deals with the guidelines set forth by the United Nations and the Council of Europe with regard to the development and application of the executive criminal law. The second part of the paper deals with the issues concerning the Minimum Rules and the European Prison Rules. The author overviews the guidelines of the United Nations and the Council of Europe as regards treatment of persons deprived of their liberty. The next part presents the guidelines of the Minimum Rules and the European Prison Rules (in both versions) as regards the prisoners' rights to freedom of conscience and religion. The author refers the relevant provisions of these guidelines and proposes his own assessment of the solutions adopted therein. The author

draws attention to the construction of religious practices and services in prison adopted in all the rules, which involves the participation in the masses, the possibility of having religious literature and meetings with a representative of a particular religious belief. In the fourth part of the article, the author analyses the religious rights of prisoners provided for under the Executive Criminal Code. He concludes that the solutions adopted in the Polish legislation on the prisoners' freedom of conscience and religion are not inconsistent with the guidelines of the United Nations and the Council of Europe.

Key words: Minimum Rules, European Prison Rules, Executive Criminal Code, prisoners, freedom of conscience and religion